

**Чини.****Чинимъ, чинятъ.**

Колко чини тая пушка?  
 Чини само единъ таллиръ.  
 Колко чини това?  
 Не чини много нѣчто.  
 Не чини ничто.  
 Това чини повече отъ онова.  
 Едно-то не чини толкова колко-то  
 друго-то.

**Различява ся, по-добро е,  
чини повече.**

Не чинж ли колко-то брата си?  
 Повече чините отъ него, или по-  
 добъръ сте отъ него.  
 Не чинж колко-то васъ.

**Връщамъ.**

Връща ли ви книгъ-тъ?  
 Връща ми ъ.  
 Вържъ ли ви ржавицы-тъ ви?  
 Вържъ ми гы.  
 Начнж ли вече братъ ви упраж-  
 ненія-та си?

**Не еще.**

Не гы е начнжлъ еще.

**Даръ-тъ, поклонъ-тъ.**

Пріяхте ли даръ?  
 Пріяхъ много.  
 Пріяхте ли книги-тъ?  
 Пріяхъ гы.

**Отъ кого?**

Отъ кого пріяхте дарове?  
 Отъ пріятели-тъ си.

**Отъ гдѣ, отъ кждѣ**

Отъ кждѣ идете?  
 Идъ отъ градинъ-тъ.  
 Отъ кждѣ дойде?  
 Дойде отъ позорище-то.  
 Отъ кждѣ дойдохъ?

**Il vaut.****Nous valons, ils valent.**

Combien ce fusil vaut-il?  
 Il ne vaut qu'un écu.  
 Combien cela vaut-il?  
 Cela ne vaut pas grand chose.  
 Cela ne vaut rien.  
 Celui-ci vaut plus que celui-là.  
 L'un ne vaut pas autant que l'autre.

**Valoir mieux.**

Est-ce que je ne vaud pas autant  
 que mon frère?  
 Vous valez mieux que lui.  
 Je ne vaud pas autant que vous.

**Rendre 4.**

Vous rend-il votre livre?  
 Il me le rend.  
 Vous a-t-il rendu vos gants?  
 Il me les a rendus.  
 Votre frère a-t-il déjà commence  
 ces thèmes?

**Pas encore.**

Il ne les a pas encore commencés.

**Le présent.**

Avez-vous reçu un présent?  
 J'en ai reçu plusieurs.  
 Avez-vous reçu les livres?  
 Je les ai reçus.

**De qui?**

De qui avez-vous reçu des présents?  
 De mes amis.

**D'où?**

D'où venez-vous?  
 Je viens du jardin.  
 D'où est-il venu?  
 Il est venu du théâtre.  
 D'où sont-ils venus?

**Упражнение 123-о.**

Нужда ли е да иде нѣкой на тържище-то? — Не е нужда да иде  
 нѣкой тамо. — Какво трѣбува да купите? — Трѣбува да купимъ го-